

香港六宗教領袖座談會

The Colloquium of Six Religious Leaders of Hong Kong

九龍長沙灣青山道 156 號永基商業大廈 8 樓 香港道教聯合會代轉

8/F, Wing Kee Comm. Bldg., 156, Castle Peak Rd. Kln., H.K.

電話 Tel: (852) 2396-4881 傳真 Fax: (852) 2391-2001

香港六宗教領袖

二零一一年(辛卯年)新春賀詞

春光明媚，百花爭妍，時逢新歲，我香港六宗教領袖座談會同人恭祝祖國國運昌隆，香港繁榮進步，社會和諧，全港人士福慧增長，如意吉祥，家庭和樂，幸福安康。

香港自回歸祖國以來，享受一國兩制，高度自治，港人治港之特殊環境，自應倍加珍惜，同心協力，和衷共濟，互相尊重，以智慧解決分歧，以文明代替粗暴，始能有利於社會進步，興利除弊，造福民生。

目前吾人處身科技高速發展時代，網上世界資訊無限，其中不少不良資訊對青年人有極強之吸引力，以致行為失控，理智失常，違反正確道德價值之事件屢見於報章。我宗教同人深切期望青年人明辨是非善惡，努力自愛自律自強，抗拒不良誘惑，保持純潔心靈，學習宗教精神，堅持人生正確方向，尤須迷途知返。語云：「過而能改，善莫大焉」，願能熟思互勉。

處今世界金融動盪，嚴重影響民生，尤因樓價急升，令不少人無力置業安居，不利於社會穩定，貧富差距日甚，我宗教同人至感關注，有賴於政府與市民各盡所能，政府以安定民生為施政之首要，市民要謹慎理財，不作投機，共渡時艱。

香港言論自由，傳媒百花齊放，揚名國際，足以左右社會風氣，希望傳媒繼續堅持公正立場，以社會利益為重，則市民幸甚！



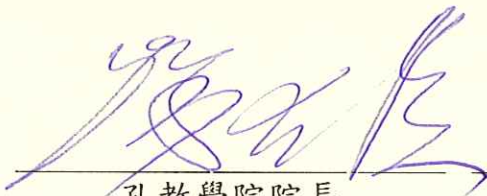
香港道教聯合會主席
湯偉奇主席



香港佛教聯合會會長
覺光法師



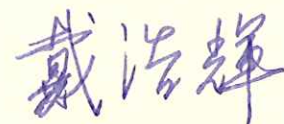
天主教香港教區主教
湯漢主教



孔教學院院長
湯恩佳博士



中華回教博愛社主席
脫志賢先生



香港基督教協進會主席
戴浩輝監督

二零一一年一月廿八日

香港六宗教領袖座談會

The Colloquium of Six Religious Leaders of Hong Kong

九龍長沙灣青山道 156 號永基商業大廈 8 樓 香港道教聯合會代轉

8/F. Wing Kee Comm. Bldg., 156, Castle Peak Rd. Kln., H.K.

電話 Tel: (852) 2396-4881 傳真 Fax: (852) 2391-2001

28th January 2011

Lunar Year Message (2011) from the Leaders of Six Religions in Hong Kong

The refreshing brightness of spring, the competitive beauty of blooming flowers is ushering in the lunar new year. The Colloquium of Six Religious Leaders of Hong Kong wishes prosperity for the Motherland, progress and development for Hong Kong, and harmony in society. For the people of Hong Kong, we wish them enhanced fortune and wisdom, family joy and happiness, peace of heart and personal health.

Since Hong Kong's return to the Motherland, we have enjoyed the benefit of the policy of "One Country Two System" with a high degree of autonomy, and the special characteristics of "Hong Kong people administering Hong Kong", we naturally should have a duty to treasure our blessings in a mutually-cooperative manner, practice mutual respect, resolve indifference intelligently, contain violence with civilization. This must be the basis for social progress, ridding ills to benefit people's livelihood.

We live in the era of high technology. Data and information freely available from the web are without bounds. Of seductive attraction to our youngsters is corrupted communication lurking within. Such consequences can be evidenced from media reports of uncontrolled irrational behaviour of youngsters contrary to morally-correct value uphold by society.

The religious fraternity dearly expects our young people to be able to differentiate between good and evil, exercise self-restraint and self-discipline to resist temptation. With purity of the soul, they could learn from religious spirit, hold on to the right course in life. Repent, if the wrong foot was put forward. This could only lead to even greatness. Let us bear this in mind to encourage each other.

There is turmoil in the global financial market, gravely impacting on social well-being and the livelihood of the people. In particular, the sky-rocketing property value is rendering affordable home unachievable. This is not conducive to social stability. The religious fraternity is particularly concerned about the widening gap between the rich and the poor. This calls for concerted efforts from the government and the people, Government to administer policy to ease the minds of the people, and people to prudently manage their health non-speculatively. We shall prevail and overcome.

Hong Kong takes pride in its international reputation for freedom of speech. The press can shape the mood and opinion of the people. In return, we wish the media to maintain an independent and objective editorial policy and unbiased reporting in the interest of the public.



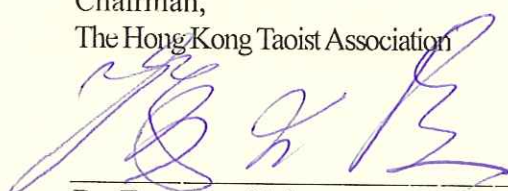
Dr. Tong Wai Ki
Chairman,
The Hong Kong Taoist Association



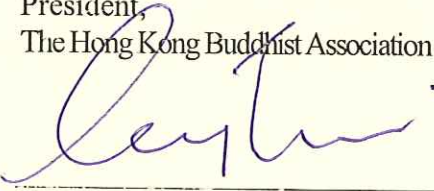
The Most Ven. Kwok Kwong
President,
The Hong Kong Buddhist Association



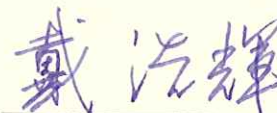
The Most Rev. John Tong Hon
Bishop,
The Catholic Diocese of Hong Kong



Dr. Tong Yun Kai
President,
The Confucian Academy



Mr. Ayub Tuet Che Yin
Chairman,
The Chinese Muslim Cultural and
Fraternal Association



Bishop Nicholas TAI Ho-fai
Chairperson,
The Hong Kong Christian Council